

INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION OF UNIVERSAL OXYGEN SENSORS



Allow the vehicle exhaust system to cool before replacing.

- 1) Disconnect the battery.
- 2) Disconnect the oxygen sensor connector.
- 3) Remove the oxygen sensor to be replaced.
- 4) Cut / connect the wires as illustrated (Fig. 1/2/3/4) making sure colours are matched correctly.

Colour / Function:

- 1 wire sensor (C1) • Black (B) - Signal to computer
 2 wire sensor (C2) • Black (B) - Signal to computer
 • White (W) - Earth
 3 wire sensor (C3) • Black (B) - Signal to computer
 • 2 White (W) - To heater
 4 wire sensor (C4) • Black (B) - Signal to computer
 (C5) • 2 White (W) - To heater
 • Grey (G) - Earth
- 5) Install the new oxygen sensor, tightening to the correct torque.
 - 6) Reconnect the oxygen sensor connector.
 - 7) Reconnect the battery.

IMPORTANT!

Do not use universal replacements:
in case of oxygen sensors with wires other than:
Black - White - Grey

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO DELLE SONDE LAMBDA UNIVERSALI



Attendere il raffreddamento del sistema di scarico del veicolo prima della sostituzione.

- 1) Scollegare la batteria
- 2) Scollegare il connettore della sonda lambda.
- 3) Smontare la sonda lambda da sostituire.
- 4) Tagliare/collegare i cavi come illustrato (Fig. 1/2/3/4) rispettando l'abbinamento dei colori.

Colore/Funzione:

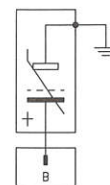
- Sensore a 1 Cavo (C1) • Nero (B) - Segnale alla centralina
 Sensore a 2 Cavi (C2) • Nero (B) - Segnale alla centralina
 • Bianco (W) - Massa
 Sensore a 3 Cavi (C3) • Nero (B) - Segnale alla centralina
 • 2 Bianchi (W) - Al riscaldatore
 Sensore a 4 Cavi (C4) • Nero (B) - Segnale alla centralina
 (C5) • 2 Bianchi (W) - Al riscaldatore
 • Grigio (G) - Massa
- 5) Avvitare la nuova sonda lambda con la coppia appropriata.
 - 6) Ricollegare il connettore della sonda lambda.
 - 7) Ricollegare la batteria.

IMPORTANTE!

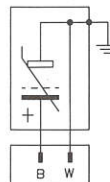
Sonde lambda con cavi di colore diverso da:
Nero - Bianco - Grigio
non possono essere sostituite dai nostri modelli universali.

Circuit - Circuito Circuit Stromkreis Circuito

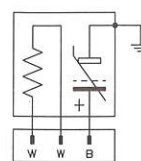
C1



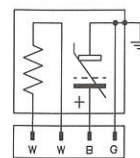
C2



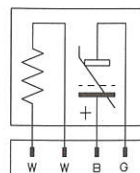
C3



C4



C5



INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE DES SONDES DE RICHESSE UNIVERSELLES



Attendre que le système d'échappement du véhicule soit refroidi avant de procéder au remplacement.

- 1) Débrancher la batterie.
- 2) Débrancher le connecteur de la sonde de richesse.
- 3) Démontez la sonde de richesse à remplacer.
- 4) Couper / brancher les câbles comme sur les figures (Fig. 1/2/3/4) en respectant les associations de couleurs.

Couleur / Fonction:

- Capteur à 1 Câble (C1) • Noir (B) - Signal vers la centrale
 Capteur à 2 Câbles (C2) • Noir (B) - Signal vers la centrale
 • Blanc (W) - Masse
 Capteur à 3 Câbles (C3) • Noir (B) - Signal vers la centrale
 • 2 Blancs (W) - Vers le chauffage
 Capteur à 4 Câbles (C4) • Noir (B) - Signal vers la centrale
 (C5) • 2 Blancs (W) - Vers le chauffage
 • Gris (G) - Masse
- 5) Visser la nouvelle sonde de richesse avec le couple approprié.
 - 6) Rebrancher le connecteur de la sonde de richesse.
 - 7) Rebrancher la batterie.

IMPORTANT!

Les sondes de richesse ayant des câbles d'autres couleurs que:
Noir - Blanc - Gris
Ne peuvent pas être remplacées par nos modèles universels.

EINBAUHINWEISE - UNIVERSAL-LAMBDASENSOREN



Einbau: Nur im abgekühlten Zustand des Auspuffsystems.

- 1) Batterie abklemmen.
- 2) Anschlüsse der vorhandenen Lambdasonde lösen.
- 3) Die zu ersetzende Lambdasonde entfernen.
- 4) Die Kabel wie in Abb. 1/2/3/4 gezeigt zuschneiden / anschließen. Bitte beachten Sie, dass immer die gleichfarbigen Kabel miteinander verbunden werden, deren Funktionen nachstehend beschrieben wird.

Farbe / Funktion:

- Sonde mit 1 Kabel (C1) • Schwarz (B) - Signal zum Steuergerät
 Sonde mit 2 Kabel (C2) • Schwarz (B) - Signal zum Steuergerät
 • weiß (W) - Erde
 Sonde mit 3 Kabel (C3) • Schwarz (B) - Signal zum Steuergerät
 • 2 weiß (W) - Heizung
 Sonde mit 4 Kabel (C4) • Schwarz (B) - Signal zum Steuergerät
 (C5) • 2 weiß (W) - Heizung
 • Grau (G) - Erde
- 5) Montieren Sie die neue Lambdasonde, Befestigung drehmomentgerecht.
 - 6) Stellen Sie den elektrischen Anschluss der Sonde wieder her.
 - 7) Klemmen Sie die Batterie wieder an.

WICHTIGER HINWEIS!

Sollten an der Originalsonde Kabel mit anderen Farben als schwarz - weiss - grau vorhanden sein, dann die Universal-Lambdasonde nicht verwenden

INSTRUCCIONES PARA EL MONTAJE DE LAS SONDAS LAMBDA UNIVERSALES



Esperar que se enfríe el sistema de descarga del vehículo antes de la sustitución.

- 1) Desconectar la batería.
- 2) Desconectar el conector de la sonda lambda.
- 3) Desmontar la sonda lambda que se debe sustituir.
- 4) Cortar / conectar los cables como se ve en las figuras 1/2/3/4, respetando la combinación de los colores.

Color / Función:

- Sensor de 1 Cable (C1) • Negro (B) - Señal a la centralita
 Sensor de 2 Cables (C2) • Negro (B) - Señal a la centralita
 • Blanco (W) - Masa
 Sensor de 3 Cables (C3) • Negro (B) - Señal a la centralita
 • 2 Blancos (W) - Al calefactor
 Sensor de 4 Cables (C4) • Negro (B) - Señal a la centralita
 (C5) • 2 Blancos (W) - Al calefactor
 • Gris (G) - Masa
- 5) Atornillar la nueva sonda lambda con el par apropiado.
 - 6) Conectar nuevamente el conector de la sonda lambda.
 - 7) Conectar nuevamente la batería.

¡IMPORTANTE!

Las sondas lambda con cables de colores diferente del:
Negro - Blanco - Gris
No se pueden reemplazar por nuestros modelos universales.

Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3

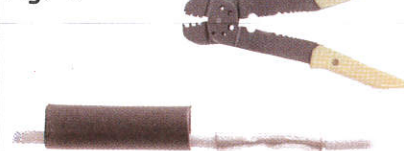


Fig. 4

